

**LOG-BOOK FOR LIFTS/ESCALATORS**  
**升降機/自動梯工作日誌**

**Part 1: General Description of Installation and Installation Contractors**

**第一部分：裝置一般資料及安裝承辦商**

EMSD LOCATION ID 機電工程署地點編號	NAME OF INSTALLATION SUBCONTRACTOR 安裝分包商名稱
ADDRESS 地址	TELEPHONE NO. 電話號碼
IDENTIFICATION NOS. OF LIFTS OR ESCALATORS 升降機或自動梯編號	SCOPE OF WORKS 分包範圍
DATE OF COMMENCEMENT OF INSTALLATION 開始安裝日期	NAME OF INSTALLATION SUBCONTRACTOR 安裝分包商名稱
DATE OF COMPLETION OF INSTALLATION 安裝完成日期	TELEPHONE NO. 電話號碼
NAME OF OWNER 擁有人名稱	SCOPE OF WORKS 分包範圍
DATE LOG-BOOK STARTED 工作日誌啟用日期	NAME OF INSTALLATION SUBCONTRACTOR 安裝分包商名稱
DATE OF LOG-BOOK FINISHED 工作日誌用畢日期	TELEPHONE NO. 電話號碼
NAME OF PRINCIPAL INSTALLATION CONTRACTOR 主要安裝承辦商名稱	SCOPE OF WORKS 分包範圍
TELEPHONE NO. 電話號碼	

**Part 2: Specifications**  
**第二部分:規格**

A. Lifts 升降機

升降機編號 Lift No.									
升降機種類 Lift Type									
型號/控制 Model/Control									
額定速度 (米/秒) Rated Speed (m/s)									
額定負載 (公斤) Rated Load (kg)									
停層 Floors Served									
吊纜的數目及直徑 (毫米) Nos. and Dia. of Suspension Ropes (mm)									
吊纜種類 Type of Suspension Rope									
廳門/機廂門鎖裝置型號 Model of Car / Landing Door Locking Device									
廳門種類 Type of Landing Door									
機廂門種類 Type of Car Door									
限速器種類及型號 Model and Type of Overspeed Governor									
安全鉗種類及型號 Model and Type of Safety Gear									
緩衝器種類及型號 Model and Type of Buffer									
機廂上行超速保護裝置種類及型號 Model and Type of Ascending Car Overspeed Protection Means									
機廂非預定移動保護裝置種類及型號 Model and Type of Unintended Car Movement Protection Means									
包含電子部件的升降機安全電路 Safety Circuit Contains Electronic Components									

B. Escalators 自動梯

自動梯編號 Escalator No.									
型號/控制 Model/Control									
提升高度 (米) Rise (m)									
額定速度 (米/秒) Rated Speed (m/s)									
梯級闊度 (毫米) Step Width (mm)									
傾斜角度 Angle of Inclination									
梯級或台板型號 Model of Step or Pallet									

Abbreviations Used in Specifications of Installations

裝置規格縮寫參照

升降機種類 Lift Type	第一字 1 <sup>st</sup> Character	E=電力 Electric; H=油壓 Hydraulic
	第二字 2 <sup>nd</sup> Character	P=載客升降機 Passenger Lift; F= 載貨升降機 Freight Lift; V= 汽車升降機 Vehicle Lift; S=小型送貨升降機 Service Lift; V=垂直升降台 Vertical Lifting Platform; ST=梯級升降機 Stair lift; M=機械化泊車系統 Mechanized Vehicle Parking System; T=工業鑊車載貨升降機 Industrial Truck Loaded Freight Lift
外門/機廂門種類 Type of Landing/Car Door	第一字 1 <sup>st</sup> Character	P=電動 Power Operated; M=手動 Manual Operated
	第二字 2 <sup>nd</sup> Character	H=水平滑動 Horizontal Sliding; V=垂直滑動 Vertical Sliding; S=掩門 Swing Door; F=摺門 Folding Gate
	第三字 3 <sup>rd</sup> Character	C=中開 Centre Opening; S=旁開 Side Opening; U=上開 Upward Opening; D=下開 Downward Opening
	第四字 4 <sup>th</sup> Character	門板總數目 Total Number of Panel/Gate
吊纜種類 Type of Hoisting Ropes	Ord=普通紋 Ordinary Lay; Lang=直紋 Lang's Lay	
限速器種類 Type of Overspeed Governor	C=離心力式 Centrifugal Type; P=鐘擺式 Pendulum Type	
安全鉗種類 Type of Safety Gear	I=瞬時式 Instantaneous Type; C=不可脫落滾柱型的瞬時式 Instantaneous Type with Captive Roller; P=漸進式 Progressive Type; B=有緩衝的瞬時式 Instantaneous Type with Buffer Effect	
緩衝器種類 Type of Buffer	A=蓄能型 Energy Accumulation Type; D=耗能型 Energy Dissipation Type	
機廂上行超速保護裝置種類 Type of Ascending Car Overspeed Protection Means	S=機廂安全鉗 Car Safety Gear; C=對重裝置安全鉗 Counterweight Safety Gear; R=夾纜器 Rope Gripper; B=牽引輪制動器 Brake on Sheave	
機廂非預定移動保護裝置種類 Type of Unintended Car Movement Protection Means	S=機廂安全鉗 Car Safety Gear; C=對重裝置安全鉗 Counterweight Safety Gear; R=夾纜器 Rope Gripper; B=牽引輪制動器 Brake on Sheave	
升降機控制 Lift Control	AC1=單速交流電動機驅動 Single Speed AC Motor Drive; AC2=雙速交流電動機驅動 Two Speed AC Motor Drive; DC=直流電動機驅動 DC Motor Drive; ACVV=變壓調速交流電動機驅動 Variable Voltage AC Motor Drive; VVVF=變頻變壓調速交流電動機驅動 Variable Voltage Variable Frequency AC Motor Drive	
自動梯控制 Escalator Control	AUTO=自動起動 Auto Start; MANU=人手起動 Manual Start	

Part 3: Maintenance Contractor and Maintenance Duration for Lifts

第三部分:保養承辦商及升降機保養工時

<p>NAME OF PRINCIPAL MAINTENANCE CONTRACTOR 主要保養承辦商名稱</p> <p>TELEPHONE NO. 電話號碼</p> <p>CONTRACT COMMENCEMENT DATE 合約開始日期</p> <p>CONTRACT NO.合約號碼</p>	<p style="text-align: center;">PLANNED DURATION FOR MAINTENANCE OF LIFTS 升降機保養(抹油)預計工時</p> <p>升降機編號 Lift no. _____</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-bottom: 10px;"> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">每年/季不少於</td> <td style="width: 60%;"></td> <td style="text-align: right;">小時</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Annually / Quarterly not less than</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: right;">hours</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">預計每次需時</td> <td style="text-align: center;">小時</td> <td style="text-align: center;">至</td> <td style="text-align: center;">小時</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Per visit duration around</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> <td style="text-align: center;">to</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> </tr> </table> <p>升降機編號 Lift no. _____</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-bottom: 10px;"> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">每年/季不少於</td> <td style="width: 60%;"></td> <td style="text-align: right;">小時</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Annually / Quarterly not less than</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: right;">hours</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">預計每次需時</td> <td style="text-align: center;">小時</td> <td style="text-align: center;">至</td> <td style="text-align: center;">小時</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Per visit duration around</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> <td style="text-align: center;">to</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> </tr> </table> <p>升降機編號 Lift no. _____</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">每年/季不少於</td> <td style="width: 60%;"></td> <td style="text-align: right;">小時</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Annually / Quarterly not less than</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: right;">hours</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">預計每次需時</td> <td style="text-align: center;">小時</td> <td style="text-align: center;">至</td> <td style="text-align: center;">小時</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Per visit duration around</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> <td style="text-align: center;">to</td> <td style="text-align: center;">_____ hours</td> </tr> </table>	預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION				每年/季不少於		小時		Annually / Quarterly not less than	_____	hours		預計每次需時	小時	至	小時	Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours	預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION				每年/季不少於		小時		Annually / Quarterly not less than	_____	hours		預計每次需時	小時	至	小時	Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours	預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION				每年/季不少於		小時		Annually / Quarterly not less than	_____	hours		預計每次需時	小時	至	小時	Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours
預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION																																																													
每年/季不少於		小時																																																											
Annually / Quarterly not less than	_____	hours																																																											
預計每次需時	小時	至	小時																																																										
Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours																																																										
預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION																																																													
每年/季不少於		小時																																																											
Annually / Quarterly not less than	_____	hours																																																											
預計每次需時	小時	至	小時																																																										
Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours																																																										
預計保養(抹油)工時 PLANNED MAINTENANCE DURATION																																																													
每年/季不少於		小時																																																											
Annually / Quarterly not less than	_____	hours																																																											
預計每次需時	小時	至	小時																																																										
Per visit duration around	_____ hours	to	_____ hours																																																										
<p>NAME OF MAINTENANCE SUBCONTRACTOR 保養分包商名稱</p> <p>TELEPHONE NO. 電話號碼</p> <p>SCOPE OF WORKS 分包範圍</p> <p>SUBCONTRACT COMMENCEMENT DATE 分包合約開始日期</p>																																																													
<p>NAME OF MAINTENANCE SUBCONTRACTOR 保養分包商名稱</p> <p>TELEPHONE NO. 電話號碼</p> <p>SCOPE OF WORKS 分包範圍</p> <p>SUBCONTRACT COMMENCEMENT DATE 分包合約開始日期</p>																																																													

Part 4: Details of Lift Works or Escalator Works

第四部分：升降機工程或自動梯工程詳情

(1)		(2)		(3)		(4)			(5)	(6)	(7)		(8)	(9)	(10)	
Call Received by Contractor 承辦商收到召喚		Contractor's Representative Arrived at Site 承辦商代表抵達現場		Passenger Released 放出被困者		Type of Work 工作類別			Lift or Escalator Number 升降機或自動梯編號	Cause of Fault or Work Done and/or Parts Replaced 故障原因或完成之工作及/或更換之部份	Service Resumed 恢復操作		Engineer's/ Worker's Chop & Signature 工程師或工人之印章及簽署	Remark(s) 備註	Owner's or Owner's Agent's Name & Signature 物主或物主代理之姓名及簽署	
Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間	Breakdown 壞機	Trapping 困人	Routine 例行			Date 日期	Time 時間				